



ANTON EDVARD
PRATTÉ

GRAND CONCERT
for harp and orchestra

THEME AND VARIATIONS
on a Swedish folk tune

SOUVENIR DE NORVÈGE
for solo harp

DELPHINE
CONSTANTIN-REZNIK

Norrköping Symphony Orchestra
DANIELA MUSCA



PRATTÉ, Anton Edvard (1796–1875)

Grand Concert in G minor for harp and orchestra 42'58

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | I. <i>Allegro con spirito</i> | 23'07 |
| 2 | II. Romanza. <i>Andante arioso – attacca –</i> | 7'43 |
| 3 | III. Rondo. Polacca à la Svedese | 11'59 |

Norrköping Symphony Orchestra Henrik Jon Petersen *leader*

Daniela Musca *conductor*

Theme and Variations on a Swedish Folk Tune 12'46

- | | | |
|----|--|------|
| 4 | Introductione. <i>Maestoso</i> – Sarabande [Theme] | 2'07 |
| 5 | Variation 1 | 1'16 |
| 6 | Variation 2 | 0'50 |
| 7 | Variation 3 | 1'27 |
| 8 | Variation 5. Quasi Hymne | 1'43 |
| 9 | Variation 6. <i>Allegro con fuoco</i> | 0'57 |
| 10 | Variation 7. <i>Adagio</i> | 3'18 |
| 11 | Variation 4 | 1'06 |

- | | | |
|----|--|-------|
| 12 | Souvenir de Norvège: Fra Fjelle og Dale | 16'55 |
|----|--|-------|

Fantaisie romantique

TT: 73'35

Delphine Constantin-Reznik *harp*

When Delphine Constantin-Reznik took up the post as harpist in the Norrköping Symphony Orchestra, her interest in Swedish music for the harp was awakened. It was then that she first heard the name Anton Pratté, which became the starting point for intensive research into the music and activities of this forgotten master – research that has resulted in this, the very first recording of any of his numerous compositions.

In his lifetime well-known and acclaimed as a harpist and composer, Anton Edvard (Antoine Edouard) Pratté was born in Haida (now Nový Bor) in Bohemia, and was baptised ‘Johan Georg’ on 2nd November 1796, according to records in the city archive in Náchod (Czech Republic). His father, Anton Pratte (originally Antonín Brát), ran a popular puppet theatre with which the family toured, primarily in Bohemia and Germany. As Johan Georg grew older he too participated in the performances, not least by entertaining the audience during the intervals, playing a small so-called David’s harp.

The Pratte troupe was well-known and especially admired for its stage décors, which could change completely in an instant; in advertisements Anton Pratte would be described as ‘Mechanicus from Prague’. But Europe was in turmoil on account of the Napoleonic wars, with persecution, censorship and travel restrictions and, like many other touring companies in Eastern Europe, the Pratte family turned northwards, extending their travels to Denmark and Sweden, where puppet theatre was welcomed as a popular novelty.

By now Anton Pratte had remarried, and his new wife gave birth to four new children. Most likely he found it difficult to provide for the family and keep the theatre running. It appears that he took out his frustration on Johan Georg, his only son from the first marriage. According to some sources, Johan Georg was so badly abused that he decided to run away – not knowing that his father would pass away only a year or so later, in November 1815. Left on her own with four young children

aged between 3 and 9, Johan Georg's stepmother was in great need of his help in running the theatre. She had no idea of his whereabouts, however, and in March 1816, in her desperation, she posted advertisements in the press. How contact was ultimately re-established is unknown, but in 1821 Pratté was named as the director of the theatre on posters from Polish Breslau (now Wrocław).

It was probably in connection with running away that Johan Georg decided to begin a new life, with a new name – including an accent on Pratté – and a new career. Conscious of the fact that audiences appreciated his playing, he had developed into an expert harpist and began to compose music of his own for his instrument – frequently variations on folk tunes that he had encountered in Sweden.

One such work is the *Theme and Variations on a Swedish Folk Tune*, based on *Katten och killingen* (The Cat and the Kitten), a nursery rhyme which was often sung to a variant of the famous *La Folliä* tune. It is difficult to ascertain firm dates of composition for Pratté's works, but the first known performance of this piece took place in December 1818 during a concert at Uppsala University. There are indications that he had written a handful of works prior to this, including *Introduction and Bravura Variations on 'Näckens Polska'* (the Water Sprite's Polska) for solo harp and an Overture for large orchestra. Both works were heard on the same occasion in Uppsala, where Pratté also performed the solo part in a 'large concerto for harp by Krump-holz'. From now on his career flourished, with numerous concerts throughout Sweden. He gave regular and warmly received concerts in Stockholm, and was offered the post as harpist in the orchestra of the Royal Opera, but turned this down as he was aiming for a similar position abroad – something that never came to pass.

Having been on tour since his early childhood, Pratté probably found the idea of settling down difficult to accept. Not until his last few years did he have a fixed abode. For stretches of time he stayed with various landed families, teaching their daughters to play the harp, or took up lodgings at boarding houses in towns he was

visiting. For a short period Pratté was the conductor of the Orchestra Society in Norrköping – the forerunner of the Norrköping Symphony Orchestra heard on this recording. He also visited Finland and Norway (then in a union with Sweden). During a stay in Kristiania (now Oslo) in the autumn of 1842, he attended a concert with Ole Bull, the famous Norwegian violin virtuoso. Not impressed, he wrote a no-holds-barred review which the local newspaper refused to publish. Enraged, Pratté had a 16-page pamphlet printed in which he savaged the national hero and his compositions. Needless to say, this caused a debate – which only came to an end some months later, when Pratté again went to hear Bull in concert, and this time found the performance fully satisfying.

It was probably his visits to Norway that induced Pratté to compose music in a Norwegian vein. In concert programmes from April 1849 to March 1865 one recurring piece is listed variously as ‘Sounds from the Mountains and Valleys of Norway’, ‘Grosse Romantische Fantasi über Norwegische Volkslieder aus Heidenzeit’, ‘Grand Fantasy on Norwegian Folk Tunes’ and ‘Souvenir de la Norvège’. A manuscript bearing the last of these titles is dated November 1853 in Norrköping, but the music had been performed at least as early as 1849. It uses four Norwegian folk songs: *En liten Gut ifra Tistedal’n*, *Å kjøre vatten og kjøre ved*, *I fjol gjett je gjeita* and *Stusle Sundagskvelden*. This particular work was among Pratté’s own favourites and he played it at ten concerts that we know of, and probably several others for which no records have survived. The reviewers lapped it up, and after a concert in the Great Hall of the Stockholm Stock Exchange, *Aftonbladet* wrote: ‘after having been called back on stage by the audience, he offered a further piece: a fantasy on Norwegian melodies, equally well composed and masterfully performed. This piece likewise provoked thunderous applause.’

When it comes to assessing Pratté’s playing, we are restricted to studying reviews of his concerts, but much can also be learned from his own compositions

for the harp. It would seem that he was in full command of his instrument, judging from the fact that even when the music is at its most virtuosic it is idiomatically written and lies well in the hand, with melody and accompaniment alternating between the right and the left hand in perfect balance. In his chamber music and orchestral works involving the harp, he always took great care to highlight the instrument so that it is not overpowered.

One great problem concerning Pratté's music is that not a single work was published in his lifetime. He kept the manuscripts himself, and it is quite obvious that he would look at them before every new concert, make revisions and give them new titles. And since not all these variants have survived, it is impossible to say if, how and how much they differ from one another.

In 1846 Pratté's European tour, long in planning, became reality. In November he performed in Rostock, continuing to Schwerin and Strelitz before reaching Berlin in March 1847, where members of the Prussian royal family were in the audience. Following concerts in Leipzig and Dresden he arrived in Vienna in the autumn, where the feared critic Eduard Hanslick mentioned him, albeit briefly, as one of the great harpists who had visited the city in recent times. In Czech newspapers there were reports in March 1848 that 'the Swedish harp virtuoso Pratté' had arrived in Prague. There he met his siblings, who by now had travelled to the continent, and participated in their performances. These far-off events were also reported in Swedish newspapers, and in *Post- och Inrikes Tidningar* one could read that 'the famous harp player has, during a journey lasting almost three years, won widespread and unanimous acclaim, both as composer and as performer on his instrument. Following a longer period of ailing health in Vienna, he has on 15th February played a concert there to a more than full house.' Pratté was often compared with other harp virtuosos of the day, such as Nicolas Bochsa (1789–1856) and Elias Parish Alvars (1808–49), almost always favourably.

Throughout the tour he maintained his concert schedule with undiminished energy, although we know that he at times suffered from various ailments, and made stops at different sanatoriums across Europe. The need to bring his harp with him also added to the exertions of the long journeys.

As with other compositions by Pratté, the concerto recorded here is referred to by various titles: *Concerto appassionato*, *Grand Concerto à Passionato* or *Grand concert in G minor*, not infrequently with the opus number 75 (which most probably has no bearing on the date of composition). One manuscript is dated 1860, another 1865 in Ledberg, but it is known that a concerto in the same key was performed in Turku in Finland as early as 1853. It is a large-scale work, with a majestic first movement, a heartfelt *Romanza* and a closing, folk-inspired *Polacca à la Svedese*. The work was published in 2018 by the Royal Swedish Academy of Music in its series Swedish Musical Heritage (Levande Musikarv), and it is this edition that has been used for the recording.

Towards the end of his life, Anton Edvard Pratté lived in the little village of Ledberg, some fifty kilometres west of Norrköping, and it was there that he passed away on the 23rd May 1875, aged 79, having been ill and almost blind for several years. News of his death was reported in newspapers and magazines around Sweden, but also in Helsinki and other European cities, and even as far away as Chicago.

© *Stig Jacobsson 2021*

Praised by the media for her ‘remarkable sound’, ‘natural musicality’ and ‘flawless technique and extraordinary virtuosity’, the French harpist **Delphine Constantin-Reznik** has established herself internationally as a dedicated advocate of her instrument. Her passion for pursuing new repertoire for the harp has resulted in the unex-

pected discovery of the works of the Bohemian/Swedish Romantic harp virtuoso and prolific composer Anton Edvard Pratté (1796–1875), who, coincidentally, lived in the very same region and town as herself: Norrköping, in eastern Sweden. To celebrate the revival of his music after so many years, in 2019 Constantin-Reznik founded the International Pratté Harp Festival and Competition, Norrköping, for which she serves as artistic director.

Delphine Constantin-Reznik performs regularly as a soloist with orchestras such as the Norrköping Symphony Orchestra, Swedish Chamber Orchestra, National Symphony Orchestra of Ukraine, Argovia Philharmonic (Switzerland), Nordic Chamber Orchestra and Minsk Chamber Orchestra. She also appears at prestigious festivals and concert venues worldwide including Wörthersee Classics (Austria), Maison Claude Debussy, Arpissima Salvi Bucharest (Romania), Båstad Chamber Music Festival (Sweden) and several World Harp Congresses, and has performed a number of times for the Swedish Royal Family.

Principal harpist with the Norrköping Symphony Orchestra since 2008, she also collaborates as guest principal harpist with most of the leading Scandinavian orchestras, including the Danish National Symphony Orchestra, Oslo Philharmonic, Norwegian National Opera Orchestra, Swedish Radio Symphony Orchestra and Royal Stockholm Philharmonic Orchestra.

Constantin-Reznik graduated with distinctions from the Conservatoire National de Boulogne Billancourt (France) and the Zurich Hochschule für Musik und Theater. Her teachers were Annie Fontaine and Catherine Michel.

www.delphineconstantinharpist.com

The **Norrköping Symphony Orchestra** (SON) was founded in 1912 and comprises 85 players. In recent years the orchestra has won great acclaim both in Sweden and internationally for its concerts, recordings and tours. Many of the world's foremost

conductors have appeared with the Norrköping Symphony Orchestra, among them Herbert Blomstedt, Okko Kamu and Franz Welser-Möst. Since 1994 the Norrköping Symphony Orchestra has been based at one of Sweden's most beautiful concert halls, the Louis De Geer Concert Hall, situated in the city's unique historic industrial district. The orchestra gives regular concerts in Stockholm and has also made tours to Europe, Japan and China. The orchestra has made a number of recordings for BIS, including an internationally acclaimed series of Allan Pettersson's symphonies conducted by Christian Lindberg.

www.norrkopingsymfoniorkester.se/en

Daniela Musca, born in Rome, studied orchestral conducting at the Hochschule für Musik 'Hanns Eisler' in Berlin. Orchestras she has worked with include the Hessisches Staatsorchester, Gothenburg Symphony Orchestra, recreation – Großes Orchester Graz, Oulu Symphony Orchestra and Frankfurt Radio Symphony. She studied piano and chamber music at the Conservatorio di Musica Santa Cecilia in Rome and has a master's degree in piano from the Musik-Akademie der Stadt Basel. She was a piano accompanist to Júlia Várady and Dietrich Fischer-Dieskau and she has worked as musical assistant at the Staatsoper Berlin, the Bavarian State Opera and the Salzburg Festival.

Between 2014 and 2018, Daniela Musca was engaged at the Staatstheater Wiesbaden where she conducted several opera productions. Her interpretation of *Eugene Onegin* at the Staatstheater Darmstadt (2017) was awarded the prize for the best musical interpretation at the Hessian Theatre Days.

www.danielamusca.com



Daniela Musca

Als Delphine Constantin-Reznik ihre Stelle als Harfenistin im Norrköping Symphony Orchestra antrat, erwachte ihr Interesse an schwedischer Harfenmusik. Damals hörte sie zum ersten Mal den Namen Anton Pratté, und das wurde zum Ausgangspunkt intensiver Recherchen über die Musik und das Wirken dieses vergessenen Meisters – eine Recherche, die zu dieser Weltersteinspielung mit Werken aus seinem umfangreichen Schaffen führte.

Der zu Lebzeiten als Harfenist und Komponist bekannte und gefeierte Anton Edvard (Antoine Edouard) Pratté wurde in Haida (heute Nový Bor) in Böhmen geboren und laut Aufzeichnungen des Stadtarchivs in Náchod (Tschechische Republik) am 2. November 1796 auf den Namen „Johan Georg“ getauft. Sein Vater, Anton Pratte (eigentlich Antonín Brát), leitete ein beliebtes Puppentheater, mit dem die Familie vor allem durch Böhmen und Deutschland reiste. Als Johan Georg älter wurde, beteiligte auch er sich an den Aufführungen, nicht zuletzt indem er das Publikum in den Pausen auf einer kleinen, sogenannten Davidsharfe unterhielt.

Man kannte die Pratte-Truppe allerorten und bewunderte besonders ihre Bühnendekorationen, die sich im Nullkommanichts von Grund auf verwandeln konnten; in den Ankündigungen firmierte Anton Pratte als „Mechanicus aus Prag“. Doch Europa durchlebte die Wirren der napoleonischen Kriege mit ihren Verfolgungen, Zensurmaßnahmen und Reisebeschränkungen, so dass sich die Familie Pratte wie viele andere osteuropäische Wanderbühnen dem Norden zuwandte und ihre Tourneen nach Dänemark und Schweden ausdehnte, wo man das Puppentheater als populäre Neuheit begrüßte.

Mittlerweile hatte Anton Pratte erneut geheiratet, und seine zweite Frau brachte vier weitere Kinder zur Welt. Allem Anschein nach fiel es ihm nicht leicht, die Familie zu versorgen und gleichzeitig den Theaterbetrieb aufrecht zu erhalten. Seinen Unmut ließ er offenbar an Johan Georg aus, seinem einzigen Sohn aus erster Ehe. Einigen Quellen zufolge wurde Johan Georg so schwer misshandelt, dass er

beschloss, auszureißen – nicht ahnend, dass sein Vater nur etwa ein Jahr später, im November 1815, sterben würde. Mit vier kleinen Kindern im Alter von drei bis neun Jahren auf sich allein gestellt, war Johan Georgs Stiefmutter auf seine Hilfe bei der Leitung des Theaters angewiesen. Sie hatte jedoch keine Ahnung, wo er sich aufhielt, und gab in ihrer Verzweiflung im März 1816 Zeitungsinserate auf. Auf welche Weise man sich wiederfand, ist unbekannt, aber 1821 wurde Pratté auf Plakaten im polnischen Breslau (heute Wrocław) als der Direktor des Theaters genannt.

Wahrscheinlich entschloss sich Johan Georg im Zusammenhang mit seiner Flucht, ein neues Leben zu beginnen – samt neuem Namen (mit Akzent auf Pratté) und neuer Karriere. Beflügelt von der Anerkennung des Publikums, hatte er sich zu einem versierten Harfenisten entwickelt und komponierte nun eigene Musik für sein Instrument – oftmals Variationen über Volksweisen, die er in Schweden kennengelernt hatte.

Thema und Variationen über eine schwedische Weise ist ein solches Werk, basierend auf *Katten och killingen* (Die Katze und das Kätzchen), ein Kinderlied, das oft auf eine Variante der berühmten *La Follia*-Melodie gesungen wurde. Prattés Werke genau zu datieren ist schwierig, aber die erste bekannte Aufführung dieses Stücks fand im Dezember 1818 bei einem Konzert in der Universität Uppsala statt. Offenbar hatte er damals bereits eine Handvoll Werke komponiert, darunter *Introduction und Bravourvariationen über „Näckens Polska“* (Polska des Necks) für Harfe solo sowie eine Ouvertüre für großes Orchester. Beide Werke erklangen bei derselben Gelegenheit in Uppsala, wo Pratté auch den Solopart in einem „großen Konzert für Harfe von Krumpholz“ spielte. Von nun an entwickelte sich seine Karriere prächtig, und er gab zahlreiche Konzerte in ganz Schweden. Regelmäßig und mit großem Erfolg konzertierte er in Stockholm, wo man ihm eine Stelle als Harfenist im Orchester der Königlichen Oper anbot, die er jedoch ablehnte, da er (letztlich ohne Erfolg) eine ähnliche Position im Ausland anstrebte.

Seit Kindheitstagen das Tourneeleben gewohnt, konnte sich Pratté offenbar nicht mit dem Gedanken an Sesshaftigkeit anfreunden – erst in seinen letzten Lebensjahren verfügte er über einen festen Wohnsitz. Mal wohnte er bei begüterten Familien auf dem Lande, deren Töchter er im Harfenspiel unterrichtete, mal bezog er Unterkünfte in den Städten, die er besuchte. Für eine kurze Zeit war Pratté Dirigent des Orchestervereins in Norrköping, dem Vorläufer des Norrköping Symphony Orchestra, das auf dieser Aufnahme zu hören ist. Auch bereiste er Finnland und Norwegen (damals in politischer Union mit Schweden). Während eines Aufenthalts in Kristiania (heute Oslo) im Herbst 1842 besuchte er ein Konzert Ole Bulls, des berühmten norwegischen Geigenvirtuosen. Alles andere als beeindruckt, verfasste er eine unverblühte Kritik, die zu veröffentlichen die Lokalzeitung sich weigerte. Daraufhin ließ der erzürnte Pratté ein 16-seitiges Pamphlet drucken, in dem er den Nationalhelden und seine Kompositionen verunglimpfte. Dies brach natürlich eine Debatte los, die erst Monate später beendet wurde, als Pratté erneut ein Konzert von Bull besuchte und sich nunmehr rundweg zufrieden zeigte.

Wahrscheinlich waren es seine Aufenthalte in Norwegen, die Pratté dazu veranlassten, Musik mit norwegischem Einschlag zu komponieren. In Konzertprogrammen von April 1849 bis März 1865 begegnet man immer wieder Werktiteln wie „Klänge von Norwegens Bergen und Tälern“, „Grosse Romantische Fantasi [!] über Norwegische Volkslieder aus Heidenzeit“ (im Original deutsch), „Große Fantasie über Norwegische Volksweisen“ und „Souvenir de la Norvège“. Ein Manuskript mit letzterem Titel ist auf November 1853 in Norrköping datiert, die Musik aber war bereits spätestens 1849 aufgeführt worden. Vier norwegische Volkslieder sind hier verwendet: *En liten Gut ifra Tistedal'n*, *Å kjøre vatten og kjøre ved*, *I fjol gjett je gjeita* und *Stusle Sundagskvelden*. Das Werk gehörte zu Prattés Lieblingsstücken; er spielte es nachweislich in zehn Konzerten und wahrscheinlich in vielen anderen, über die keine Aufzeichnungen erhalten sind. Die Kritiker waren begeistert, und

nach einem Konzert im Großen Saal der Stockholmer Börse schrieb *Aftonbladet*: „Nachdem das Publikum ihn wieder auf die Bühne gerufen hatte, spielte er ein weiteres Stück: eine Fantasie über norwegische Melodien, ebenso gut komponiert und meisterhaft vorgetragen. Auch dieses Stück löste tosenden Beifall aus.“

Wenn es um die Beurteilung von Prattés Spiel geht, sind wir vor allem auf das Studium von Konzertrezensionen angewiesen. Vieles aber lässt sich auch aus seinen eigenen Kompositionen für die Harfe ableiten: Sie zeigen, dass er sein Instrument vollendet beherrschte, denn noch in ihren virtuosesten Momenten ist die Musik idiomatisch und liegt gut in der Hand; Melodie und Begleitung wechseln in vollkommener Balance zwischen rechter und linker Hand. In seinen Kammermusik- und Orchesterwerken, die die Harfe einbeziehen, achtete er stets darauf, das Instrument nicht übertönen, sondern zur Geltung kommen zu lassen.

Eine große Schwierigkeit im Umgang mit Prattés Musik ist, dass kein einziges Werk zu seinen Lebzeiten veröffentlicht wurde. Er hütete seine Manuskripte, und ganz offensichtlich sah er sie vor jedem neuen Konzert gründlich durch, nahm Änderungen vor und gab ihnen neue Titel. Da nicht alle Varianten erhalten sind, lässt sich unmöglich sagen, ob, wie und wie sehr sie sich voneinander unterscheiden.

1846 kam es zu der seit langem geplanten Europatournee Prattés. Im November spielte er in Rostock, weiter ging es nach Schwerin und Strelitz, bevor er im März 1847 Berlin erreichte, wo Mitglieder des preußischen Königshauses zum Publikum zählten. Nach Konzerten in Leipzig und Dresden erreichte er im Herbst Wien, wo ihn der gefürchtete Kritiker Eduard Hanslick, wenngleich beiläufig, unter die großen Harfenisten zählte, die die Stadt in letzter Zeit besucht hatten. Tschechische Zeitungen berichteten im März 1848, dass „der schwedische Harfenvirtuose Pratté“ in Prag eingetroffen sei. Dort traf er seine Geschwister, die inzwischen auf dem Kontinent lebten, und nahm an ihren Aufführungen teil. Auch in schwedischen

Zeitungen wurde über diese fernen Ereignisse berichtet; in *Post- och Inrikes Tidningar* stand zu lesen, dass „der berühmte Harfenspieler auf einer beinahe dreijährigen Reise sowohl als Komponist wie auch als Interpret auf seinem Instrument weithin einhelligen Beifall erhalten hat. Nach einer längeren Periode gesundheitlicher Angeschlagenheit in Wien spielte er dort am 15. Februar ein Konzert vor mehr als vollem Haus.“ Pratté wurde oft (und fast immer zu seinen Gunsten) mit anderen Harfenvirtuosen der Zeit verglichen, u.a. mit Nicolas Bochsa (1789–1856) und Elias Parish Alvars (1808–1849).

Während der gesamten Tournee hielt er seinen Konzertplan mit unverminderter Energie ein, obwohl er offenbar verschiedentlich an Erkrankungen litt und in ganz Europa Sanatorien aufsuchte. Die Notwendigkeit, seine Harfe mit sich zu führen, trug ebenfalls zu den Strapazen der langen Reisen bei.

Wie auch andere Kompositionen von Pratté, trägt das hier eingespielte Konzert verschiedene Titel: *Concerto appassionato*, *Grand Concerto à Passionato* oder *Grand concert in g-moll*, nicht selten mit der Opuszahl 75 (die höchstwahrscheinlich keinen Rückschluss auf das Entstehungsdatum erlaubt). Ein Manuskript ist auf 1860 datiert, ein anderes auf 1865 (in Ledberg), doch man weiß, dass ein Konzert derselben Tonart bereits 1853 im finnischen Turku aufgeführt wurde. Es ist ein groß angelegtes Werk, mit einem majestätischen ersten Satz, einer innigen *Romanza* und einer abschließenden, volkstümlichen *Polacca à la Svedese*. Das Konzert wurde 2018 von der Königlich Schwedischen Musikakademie in der Reihe „Schwedisches Musikerbe“ (Levande Muskarv) herausgegeben, und es ist diese Ausgabe, die für die vorliegende Aufnahme verwendet wurde.

In seinen letzten Lebensjahren lebte Anton Edvard Pratté in dem kleinen Dorf Ledberg, etwa fünfzig Kilometer westlich von Norrköping, und dort starb er am 23. Mai 1875 im Alter von 79 Jahren nach langjähriger Krankheit und weitgehender Erblindung. Die Nachricht von seinem Tod war in Zeitungen und Zeitschriften in

ganz Schweden zu lesen, aber auch in Helsinki und anderen europäischen Städten und sogar im fernen Chicago.

© *Stig Jacobsson 2021*

Von den Medien für ihren „hervorragenden Klang“, ihre „natürliche Musikalität“ sowie ihre „makellose Technik und außerordentliche Virtuosität“ gelobt, hat sich die französische Harfenistin **Delphine Constantin-Reznik** international als engagierte Anwältin ihres Instruments einen Namen gemacht. Ihre leidenschaftliche Suche nach neuem Harfenrepertoire führte zur überraschenden Entdeckung der Werke von Anton Edvard Pratté (1796–1875), einem böhmisch-schwedischen Harfenvirtuosen der Romantik und produktiven Komponisten, der zufälligerweise in derselben Region und Stadt wie sie selbst lebte: im ostschwedischen Norrköping. Um die Renaissance seiner Musik nach so vielen Jahren zu feiern, gründete Constantin-Reznik 2019 das International Pratté Harp Festival and Competition Norrköping, dessen künstlerische Leitung sie innehat.

Delphine Constantin-Reznik konzertiert regelmäßig als Solistin mit Orchestern wie dem Norrköping Symphony Orchestra, dem Schwedischen Kammerorchester, dem Nationalen Symphonieorchester der Ukraine, der argovia philharmonic (Schweiz), dem Nordic Chamber Orchestra und dem Minsk Chamber Orchestra. Außerdem tritt sie in aller Welt bei renommierten Festivals und in bedeutenden Konzertsälen auf, darunter Wörthersee Classics Festival, Maison Claude Debussy, Arpissima Salvi Bukarest (Rumänien), Båstad Chamber Music Festival (Schweden) und zu wiederholten Malen beim World Harp Congress; mehrfach hat sie für das schwedische Königshaus gespielt.

Seit 2008 ist sie Solo-Harfenistin des Norrköping Symphony Orchestra. Darüber hinaus arbeitet sie als Gast-Harfenistin mit den meisten führenden skandinavischen

Orchestern zusammen, darunter das Dänische Radio-Sinfonieorchester, die Oslo Philharmonic, das Orchester der Norwegischen Nationaloper, das Schwedische Rundfunk-Symphonieorchester und das Royal Stockholm Philharmonic Orchestra.

Constantin-Reznik absolvierte ihr Studium am Conservatoire National de Boulogne Billancourt (Frankreich) und an der Hochschule für Musik und Theater Zürich mit Auszeichnung. Ihre Lehrer waren Annie Fontaine und Catherine Michel.

www.delphineconstantinharpist.com

Das **Norrköping Symphony Orchestra (SON)** wurde 1912 gegründet und besteht aus 85 Mitgliedern. In jüngerer Zeit hat das Orchester in Schweden wie im Ausland große Anerkennung für seine Konzerte, CD-Einspielungen und Tourneen erhalten. Viele der international renommiertesten Dirigenten sind mit dem Norrköping Symphony Orchestra aufgetreten, darunter Herbert Blomstedt, Okko Kamu und Franz Welser-Möst. Seit 1994 ist das Norrköping Symphony Orchestra in einem der schönsten Konzertsäle Schwedens zu Hause: im Louis De Geer Konzerthaus, das in Norrköpings einzigartigem historischem Industrieviertel liegt. Das Orchester gibt regelmäßig Konzerte in Stockholm und hat Konzertreisen nach Europa, Japan und China unternommen. Es hat zahlreiche Aufnahmen bei BIS vorgelegt, darunter einen international beachteten Zyklus mit Symphonien von Allan Pettersson unter der Leitung von Christian Lindberg.

www.norrkopingssymfoniorkester.se/en

Daniela Musca, geboren in Rom, studierte Orchesterleitung an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ in Berlin und hat u.a. mit dem Hessischen Staatsorchester, den Göteborger Symphonikern, recreation – Großes Orchester Graz, dem Oulu Symphony Orchestra und dem Radio-Sinfonieorchester Frankfurt zusammengearbeitet. Außerdem studierte sie Klavier und Kammermusik am Conservatorio

di Musica Santa Cecilia in Rom und erwarb das Konzertexamen im Fach Klavier an der Musik-Akademie der Stadt Basel. Sie war Klavierbegleiterin von Júlia Várady und Dietrich Fischer-Dieskau und hat als Musikalische Assistentin an der Staatsoper Berlin, der Bayerischen Staatsoper und den Salzburger Festspielen gearbeitet.

Zwischen 2014 und 2018 war Daniela Musca am Staatstheater Wiesbaden engagiert, wo sie mehrere Opernproduktionen leitete. Als Dirigentin von *Eugen Onegin* am Staatstheater Darmstadt (2017) wurde sie bei den Hessischen Theatertagen mit dem Preis für die beste Musikalische Leitung ausgezeichnet.

www.danielamusca.com

Quand Delphine Constantin-Reznik devint harpiste à l'Orchestre symphonique de Norrköping, son intérêt pour la musique suédoise pour harpe s'éveilla. C'est alors qu'elle entendit pour la première fois le nom d'Anton Pratté, ce qui fut le début d'une intense recherche dans la musique et la carrière de ce maître oublié – une recherche qui aboutit à ce tout premier enregistrement de ses nombreuses compositions.

Bien connu et acclamé de son vivant comme harpiste et compositeur, Anton Edvard (Antoine Edouard) Pratté est né à Haida (maintenant Nový Bor en Bohême, et il fut baptisé « Johan Georg » le 2 novembre 1796 selon les annales municipales à Náchod (République tchèque). Son père Anton Pratte (originellement Antonín Brát), dirigeait un théâtre populaire de marionnettes avec lequel la famille faisait des tournées, surtout en Bohême et en Allemagne. Quand Johan Georg fut assez grand, il participa lui aussi aux représentations, surtout en divertissant le public pendant les pauses en jouant d'une dite harpe de David.

La troupe Pratte était bien connue et particulièrement admirée pour ses décors de scène qui pouvaient changer complètement en un instant; dans la publicité, Anton Pratte était décrit comme « Mechanicus de Prague » (mécanicien de Prague). Mais l'Europe était tourmentée par les guerres de Napoléon, les persécutions, la censure et les restrictions de voyage et, comme plusieurs autres compagnies ambulantes de l'Europe de l'Est, la famille Pratte se tourna vers le nord, menant ses tournées au Danemark et en Suède où le théâtre de marionnettes était une nouveauté populaire bienvenue.

Voilà qu'Anton Pratte s'était remarié et sa nouvelle femme lui donna quatre nouveaux enfants. Il trouva fort probablement difficile de nourrir la famille et de s'occuper du théâtre. Il semble qu'il eût jeté sa frustration sur Johan Georg, le seul fils de son premier mariage. Selon certaines sources, Johan Georg fut si maltraité qu'il décida de s'enfuir – ignorant que son père devait mourir environ un an plus

tard, en novembre 1815. Laisée seule avec quatre jeunes enfants de trois à neuf ans, la belle-mère de Johan Georg avait grand besoin de son aide pour diriger le théâtre. Or, elle ignorait totalement où il se trouvait et, en mars 1816, dans son désespoir, elle fit publier des annonces dans la presse. On ne sait pas comment le contact a finalement été rétabli mais en 1821, Pratté fut déclaré directeur du théâtre sur des affiches à Breslau en Pologne (maintenant Wrocław).

C'est probablement à l'occasion de sa fuite que Johan Georg décida de commencer une nouvelle vie avec un nouveau nom – dont un accent sur Pratté – et une nouvelle carrière. Conscient du fait que le public appréciait sa musique, il s'était développé en harpiste expert et il commença à composer de la musique pour son instrument – souvent des variations sur des airs folkloriques qu'il avait connus en Suède.

Une telle œuvre est *Thème et variations sur un air suédois*, basée sur *Katten och killingen* [Le Chat et le chevreau], une comptine souvent chantée sur une variante de la célèbre mélodie *La Follia*. Il est difficile de s'assurer des dates de composition des œuvres de Pratté mais la première exécution de cette pièce eut lieu en décembre 1818 lors d'un concert à l'université d'Uppsala. On a des indications à l'effet qu'il aurait écrit une poignée d'œuvres avant celle-ci, dont *Introduction et variations de bravoure sur « Näckens Polska »* [Polska du lutin des eaux] pour harpe solo et une Ouverture pour grand orchestre. Les deux œuvres furent entendues à la même occasion à Uppsala, où Pratté joua aussi la partie soliste d'un « grand concerto pour harpe de Krumpholz ». À partir de là, sa carrière s'épanouit et il se produisit partout en Suède. Il donna régulièrement des concerts chaudement reçus à Stockholm et on lui offrit le poste de harpiste à l'orchestre de l'Opéra royal mais il refusa, misant sur un poste semblable à l'étranger – chose qui n'arriva jamais.

Ayant toujours été en tournée depuis sa petite enfance, Pratté trouva probablement difficile d'accepter l'idée d'un domicile fixe ; il n'en eut en fait que dans ses

dernières années de vie. Il vécut pendant des périodes de temps dans des familles sédentaires, enseignant à leurs filles à jouer de la harpe, ou il prenait un logement dans des maisons de location dans les villes qu'il visitait. Pour un bref moment, Pratté fut chef de la Société d'orchestre à Norrköping – l'ancêtre de l'Orchestre symphonique de Norrköping entendu sur ce disque. Il se rendit aussi en Finlande et en Norvège (alors en union avec la Suède). Au cours d'un séjour à Kristiania (maintenant Oslo) en automne 1842, il se rendit à un concert d'Ole Bull, le célèbre violoniste virtuose norvégien. Pas impressionné, il écrivit une critique avec assez de franc-parler pour que le journal local refuse de le publier. Furieux, Pratté fit imprimer un pamphlet de seize pages dans lequel il attaqua férocelement le héros national et ses compositions. Inutile de dire que ceci souleva un débat – qui ne se termina que quelques mois plus tard quand Pratté retourna entendre Bull en concert et, cette fois, il trouva l'exécution entièrement satisfaisante.

Ce sont probablement ses visites en Norvège qui ont induit Pratté à composer de la musique dans une veine norvégienne. Dans des programmes de concerts d'avril 1849 à mars 1865, une pièce revint souvent sous différents titres : « Airs des montagnes et vallées norvégiennes », « Grosse Romantische Fantasi über Norwegische Volkslieder aus Heidenzeit », « Grande Fantaisie sur des airs folkloriques norvégiens » et « Souvenir de la Norvège ». Un manuscrit portant le dernier de ces titres est daté de novembre 1853 à Norrköping mais la musique a été jouée au moins déjà en 1849. Elle renferme quatre chansons folkloriques norvégiennes : *En liten Gut ifra Tistedal'n*, *Å kjøre vatten og kjøre ved*, *I fjol gjett je gjeita* et *Stusle Sundagskveldn*. Cette œuvre particulière se trouvait parmi les préférées de Pratté et il la joua, à ce que l'on en sache, à dix concerts et à probablement plusieurs autres dont il ne reste aucun document. Les critiques répondirent avec enthousiasme et, suite à un concert au Grand Hall de la Bourse de Stockholm, on put lire dans le journal *Aftonbladet* : « après avoir été rappelé sur scène par le public, il offrit une

pièce supplémentaire : une fantaisie sur des mélodies norvégiennes, également bien composée et jouée de main de maître. Cette pièce, comme les précédentes, souleva un tonnerre d'applaudissements. »

Au sujet du jeu de Pratté, nous sommes restreints à étudier les critiques de ses concerts mais on peut apprendre beaucoup à partir de ses propres compositions pour la harpe. Il semblerait qu'il avait plein contrôle de son instrument, à en juger par le fait que même quand la musique est à son plus virtuose, elle est idiomatiquement écrite et présente un équilibre parfait. Dans sa musique de chambre et œuvres orchestrales utilisant la harpe, il prit toujours grand soin de mettre l'instrument en valeur et qu'il ne soit pas couvert.

Une difficulté de taille entourant la musique de Pratté est qu'aucune œuvre ne fut publiée de son vivant. Il gardait lui-même les manuscrits et il est bien évident qu'il les lisait avant chaque concert, apportant des révisions et leur donnant de nouveaux titres. Et puisque toutes les variantes n'ont pas survécu, il est impossible de dire si, comment et en quoi elles diffèrent les unes des autres.

En 1846, la tournée européenne de Pratté, planifiée depuis longtemps, devint réalité. En novembre, il joua à Rostock, poursuivit à Schwerin et Strelitz avant d'arriver à Berlin en mars 1847 où des membres de la famille royale prusse se trouvèrent dans le public. Suite à des concerts à Leipzig et Dresde, il arriva à Vienne à l'automne où le redouté critique Eduard Hanslick le mentionna, quoique brièvement, comme l'un des grands harpistes à avoir visité la ville ces derniers temps. On put lire dans les journaux tchèques en mars 1848 que « le virtuose suédois de la harpe Pratté » était arrivé à Prague. Il y rencontra sa famille qui était alors domiciliée sur le continent européen et participa à leurs spectacles. Ces événements lointains furent aussi rapportés dans les journaux suédois et, dans *Post- och Inrikes Tidningar* on put lire que « durant un voyage d'une durée de près de trois ans, le célèbre harpiste avait gagné une acclamation répandue et unanime, à la fois comme

compositeur et interprète sur son instrument. Suivant une période de maladie prolongée à Vienne, il y avait donné le 15 février un concert dans une salle plus que pleine. » Pratté fut souvent comparé à d'autres harpistes virtuoses du jour, comme Nicolas Bochsa (1789–1856) et Elias Parish Alvars (1808–49) et ce, en termes presque toujours favorables.

Tout au long de sa tournée, il maintint son programme de concerts avec une énergie constante quoique l'on sache qu'il souffrait de temps à autres de divers maux et fit des arrêts à des sanatoriums à travers l'Europe. Le besoin de prendre sa harpe avec lui ajouta aussi aux efforts des longs voyages.

Comme c'est le cas d'autres compositions de Pratté, le concerto enregistré ici porte divers titres : *Concerto appassionato*, *Grand Concerto à Passionato* ou *Grand concert en sol mineur*, assez souvent avec le numéro d'opus 75 (qui n'a fort probablement aucun rapport avec la date de composition). Un manuscrit est daté de 1860, un autre de 1865 à Ledberg mais on sait qu'un concerto dans la même tonalité a été joué à Turku en Finlande en 1853 déjà. C'est une grande œuvre au premier mouvement majestueux, une *Romanza* sincère et, pour terminer, une *Polacca à la Svedese* d'inspiration folklorique. L'œuvre fut publiée en 2018 par l'Académie suédoise royale de Musique dans sa série Héritage musical suédois (Levande Musikarv) et c'est cette édition qui a été utilisée pour cet enregistrement.

Anton Edvard Pratté vécut ses dernières années dans le petit village de Ledberg, une cinquantaine de kilomètres à l'ouest de Norrköping, et c'est là qu'il mourut le 23 mai 1875 à l'âge de 79 ans, malade et presque aveugle depuis plusieurs années. La nouvelle de son décès se répandit dans les journaux et magazines en Suède mais aussi à Helsinki et autres villes européennes, et même jusqu'à Chicago.

© *Stig Jacobsson 2021*

Saluée par les médias pour sa « sonorité remarquable », « musicalité naturelle » ainsi que « technique parfaite et virtuosité extraordinaire », la harpiste française **Delphine Constantin-Reznik** s'est établie sur la scène internationale comme adepte dévouée de son instrument. Sa recherche passionnée de musique nouvelle pour la harpe mena à la découverte inattendue des œuvres du harpiste romantique virtuose bohème/suédois et compositeur prolifique Anton Edvard Pratté (1796–1875) qui, par coïncidence, vivait dans les mêmes région et ville qu'elle-même : Norrköping en Suède de l'est. Pour célébrer la renaissance de sa musique après tant d'années, Constantin-Reznik fonda en 2019 le Festival et concours international de harpe Pratté à Norrköping, duquel elle est directrice artistique.

Delphine Constantin-Reznik se produit régulièrement comme soliste avec orchestres dont l'Orchestre symphonique de Norrköping, l'Orchestre de chambre suédois, l'Orchestre symphonique national d'Ukraine, argovia philharmonic (Suisse) et l'Orchestre de chambre de Minsk. Elle participe aussi à de prestigieux festivals et joue dans des salles de concert partout au monde dont Wörthersee Classics (Autriche), Maison Claude Debussy, Arpissima Salvi Bucarest (Roumanie), au Festival de musique de chambre de Båstad (Suède) et à de nombreux congrès mondiaux de harpe ; elle a également joué plusieurs fois pour la famille royale suédoise.

Première harpiste de l'Orchestre symphonique de Norrköping depuis 2008, elle collabore aussi comme principale harpiste invitée avec la plupart des principaux orchestres scandinaves dont l'Orchestre symphonique national du Danemark, l'Orchestre philharmonique d'Oslo, l'Orchestre de l'Opéra national de Norvège, l'Orchestre symphonique de la Radio suédoise et l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm. Constantin-Reznik est une diplômée distinguée du Conservatoire National de Boulogne Billancourt (France) ainsi que de la Hochschule für Musik und Theater de Zurich. Ses professeurs ont été Annie Fontaine et Catherine Michel.

www.delphineconstantinharpist.com

Fondé en 1912, l'**Orchestre symphonique de Norrköping** (SON) compte 85 musiciens. Ses dernières années, il fut grandement acclamé en Suède et internationalement pour ses concerts, enregistrements et tournées. Plusieurs des plus grands chefs d'orchestre du monde ont dirigé l'ensemble dont Herbert Blomstedt, Okko Kamu et Franz Welser-Möst. Depuis 1994, SON réside à l'une des plus belles salles de la Suède, la salle de concert Louis de Geer situé dans le district historique unique de la ville. L'orchestre donne régulièrement des concerts à Stockholm et a fait des tournées en Europe, au Japon et en Chine. Il a enregistré plusieurs disques chez BIS dont une série acclamée internationalement des symphonies d'Allan Pettersson dirigées par Christian Lindberg.

www.norrkopingsymfoniorkester.se/en

Née à Rome, **Daniela Musca** a étudié la direction d'orchestre à la Hochschule für Musik « Hanns Eisler » à Berlin. Elle a travaillé avec entre autres Hessisches Staatsorchester, Orchestre symphonique de Göteborg, recreation – Großes Orchester Graz, Orchestre symphonique d'Oulu et Symphonie de la Radio de Francfort. Elle a étudié le piano et la musique de chambre au Conservatorio di Musica Santa Cecilia à Rome et détient une maîtrise en piano de l'Académie de Musique de Bâle. Elle a été pianiste accompagnatrice de Júlia Várady et Dietrich Fischer-Dieskau et a travaillé comme assistante en musique à Staatsoper Berlin, Opéra national de Bavière et au Festival de Salzbourg.

De 2014 à 2018, Daniela Musca a été engagée au Staatstheater Wiesbaden où elle a dirigé plusieurs productions d'opéra. Son interprétation d'*Eugène Onéguine* au Staatstheater Darmstadt (2017) gagna le prix de meilleure interprétation musicale aux Hessian Theater Days.

www.danielamusca.com

The music on BIS's Hybrid SACDs can be played back in Stereo (CD and SACD) as well as in 5.0 Surround sound (SACD).

Our surround sound recordings aim to reproduce the natural sound in a concert venue as faithfully as possible, using the newest technology. In order to do so, all channels are recorded using the full frequency range, with no separate bass channel added. If your sub-woofer is switched on, however, most systems will also automatically feed the bass signal coming from the other channels into it. In the case of systems with limited bass reproduction, this may be of benefit to your listening experience.



We care. The sleeve used for this disc is made of FSC/PEFC-certified material with soy ink, eco-friendly glue and water-based varnish. It is easy to recycle, and no plastic is used.

Instrumentarium:

Harp: Lyon and Healy, Style 23

Recording Data

Recording: 20th–24th August 2020 at the Louis de Geer Concert Hall, Norrköping, Sweden
Producer: Marion Schwebel (Take5 Music Production)
Sound engineers: Ingo Petry (Take5 Music Production) (Concerto); Marion Schwebel (solo works)

Equipment: Neumann M 149 and KM 100 series microphones; RME Octamix XTC microphone pre-amplifier and high-resolution A/D converter; MADl optical cabling technology; Sequoia digital audio workstation; B&W loudspeakers; Sennheiser headphones
Original format: 24-bit/96 kHz

Post-production: Editing and mixing: Marion Schwebel

Executive producer: Robert Suff

Booklet and Graphic Design

Cover text: © Stig Jacobsson 2021
Translations: Leif Hasselgren (English); Horst A. Scholz (German); Arlette Lemieux-Chené (French)
Front cover photo of Delphine Constantin-Reznik: © Nikolaj Lund
Photo of Daniela Musca: © Simon Pauly
Typesetting, lay-out: Andrew Barnett (Compact Design)

BIS Records is not responsible for the content or reliability of any external websites whose addresses are published in this booklet.

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30
info@bis.se www.bis.se

BIS-2570 © & © 2021, BIS Records AB, Sweden.



A lady playing the harp, 1808. Drawing by Christoffer Wilhelm Eckersberg